Bachelor of Arts (Honours) Translation

Programme Structure for 2024-25 Intake (4-year curriculum) (Applicable to 2024-25 Year 3 intake) (Self-financed Programme)

The following description specifies the programme curriculum for students who pursue the programme on a **full-time four-year basis**. Flexibility is allowed for completing the programme within a longer or shorter period in accordance with the stipulations in the Regulations Governing Undergraduate Studies.

		Number of Credits			
		1st Term	1st/2nd Term	2nd Term	Total
FIRST YEAR					
CCC8011	Critical Thinking: Analysis and Argumentation (R)*		3		3
CCC8012	The Making of Hong Kong (R)*		3		3
LCC1010	Chinese Communication I (R)		3		3
LUE1001	University English I (R)#	3			3
LUE1002	University English II (R)#		3		3
TRA2103	Introduction to Translation (C-E) (R)		3		3
TRA2104	Introduction to Translation (E-C) (R)		3		3
	ELE Elective(s)## and/or Free Elective(s)@ (2 courses for Group A students; 3 courses for Group B students)		6-9		6-9
	^ 1 Cluster Course		3		3
					30
SECOND YEAR					
TRA2101	Introduction to Cantonese-English Interpreting (R)		3		3
TRA2102	Introduction to English-Cantonese Interpreting (R)		3		3
CCC8013	The Process of Science (R)*		3		3
CCC8014	China in World History (R)*		3		3
LCC2010	Chinese Communication II (R)		3		3
	ELE Elective(s)## and/or Free Electives@ (4 courses)		12		12
					27
SECOND TO FOURTH YEARS					
LUE4001	Professional Communication in English for Arts and Humanities (R)		3		3
	6 Programme Elective Courses		18		18
	^ 1 Cluster Course		3		3
					24

(R) denotes required course(s).

* Students are assigned to take CCC8011 and CCC8012 in the first year, and CCC8013 and CCC8014 in the second year (or the third year for those designated as Year 3 students upon admission).

\# Under the revamped English Language Enhancement (ELE) programme, students will be grouped under two streams. Group A students are those who obtained level 3 in HKDSE English or equivalent while Group B students are those who obtained level 4 or above in HKDSE English or equivalent. Students are encouraged to take their first required ELE course, viz. LUE1001 for Group A and LUE1002 for Group B, in First Term of Year 1. However, they are given the flexibility to take the respective courses in Second Term of Year 1. For Group A students who take LUE1001 in Second Term of Year 1, they should take LUE1002 in First Term of Year 2. For details, please refer to https://www.ln.edu.hk/reg/undergraduate-programmes/english-language-enhancement-ele-curriculum.

\## Group A students have to take 1 ELE elective while Group B students have to take 2 ELE electives. ELE electives could be taken from the term in which LUE1002 is taken. For more details, please click https://www.ln.edu.hk/reg/undergraduate-programmes/english-language-enhancement-ele-curriculum.

@ Students are required to take 27 credits of free electives.

^ Students are required to complete 5 Cluster courses in total. For details, please see the Core Curriculum Section.

		Number of Credits			
		1st Term	1st/2nd Term	2nd Term	Total
THIRD YEAR					
TRA3107	Literature, Culture and Translation (R)		3		3
TRA3203	Introduction to Translation Studies (R)		3		3
TRA3204	Translation Criticism in Digital Age (R)		3		3
	^ 2 Cluster Courses		6		6
					15
THIRD OR FOURTH YEAR					
TRA3227	English Writing Workshop for Translators (R)		3		3
	ELE Elective(s)## and/or Free Electives@ (4 courses)		12		12
					15
FOURTH YEAR					
TRA4318	Translation Project (E-C and C-E) (R)~ or (not offered from 2025-26)	3		3	6
TRA4319	Translation Project (E-C) (R)~ or				
TRA4320	Translation Project (C-E) (R)~ or				
TRA4325	Translation Studies Research Project / Corporate Communication Project (R)~				
	^ 1 Cluster Course		3		3
					9

Minimum credits for Honours Degree: 120

Programme Elective Courses
(Total 6 courses, 18 credits, to be taken from Years 2 to 4)

Students have to take at least two courses (6 credits) from each category of elective courses, for a total of four courses, and the remaining two elective courses can be chosen by students from either category.

Category A: Skills-Based Courses

TRA2001	Introduction to Computer-aided Translation
TRA2105	The Sound of Language: Phonetics and Phonology (titled as Language Studies for Translation: Phonology and Morphology in 2024-25 or before)
TRA2106	The Structure of Language: Morphology and Syntax (titled as Language Studies for Translation: Syntax in 2024-25 or before)
TRA2107	Digital and Audiovisual Translation (titled as Subtitling: Issues in Audiovisual and Digital Translation in 2024-25 or before)
TRA3001	Chinese Writing Workshop for Translators
TRA3002	English Through Subtitles
TRA3205	Literary Translation (titled as Literary Translation (C-E) from 2022-23 to 2024-25)
TRA3206	Literary Translation (E-C) (not offered from 2025-26)
TRA3208	Digital Media Translation (titled as Translation for News and the Media (E-C & C-E) from 2022-23 to 2024-25)

(R) denotes required course(s).
^ Students are required to complete 5 Cluster courses in total. For details, please see the Core Curriculum Section.
Group A students have to take 1 ELE elective while Group B students have to take 2 ELE electives. ELE electives could be taken from the term in which LUE1002 is taken. For more details, please click https://www.ln.edu.hk/reg/undergraduate-programmes/english-language-enhancement-ele-curriculum.
@ Students are required to take 27 credits of free electives.
~ Students are required to work on a long translation project, either E-C or C-E or both, or work on a research project, and cannot change to take another project course after failing any one of them.

TRA3211 Digital Translation in Creative Industries (titled as Translation of Texts in the Arts (E-C & C-E) in 2024-25 or before)
TRA3213 Bilingual Digital Publication Workshop
TRA3214 Bilingual Communication Workshop (titled as Bilingual Oral Workshop (E-C & C-E) in 2024-25 or before)
TRA3222 AI-assisted Business Writing and Translation (titled as Business Writing Skills and Translation in Term 1, 2025-26 and Business Translation (C-E) in 2024-25 or before)
TRA3223 Financial Translation (titled as Business Translation (E-C) in 2024-25 or before)
TRA3224 Introduction to Putonghua and English Interpreting (titled as General Interpreting (P-E & E-P) in 2024-25 or before)
TRA3228[#] Liaison Interpreting
TRA3239 Corporate Communication and Translation
TRA3240 Digital Marketing and Content Creation with AI (titled as Digital Marketing and Content Creation with Artificial Intelligence from Summer Term, 2023-24 to 2024-25)
TRA3243 Translation and AI Industries
TRA3246 AI-Assisted Interpreting (from 2026-27)
TRA3247 Public Relations in Practice (from 2026-27)
TRA4310 Translation for Science and Technology (titled as Translation for Science and Technology (E-C & C-E) in 2024-25 or before)
TRA4321 Selected Translation Project (E-C) or
TRA4322 Selected Translation Project (C-E)
TRA4326[@] Conference Interpreting
TRA4327 Eco-translation
TRA4328 Translation of Court Documents (titled as Legal Translation (E-C & C-E) in 2024-25 or before)
TRA4330 Large Language Models and Translation Technology (from 2026-27)

Category B: Literary and Cultural Courses
TRA3203 Introduction to Translation Studies
TRA3209 Bilingual Communication in Popular Culture (titled as Translation of Texts in Popular Culture (E-C & C-E) in 2024-25 or before)
TRA3217 Translating Cultures
TRA3218 Translation in the Hong Kong Context
TRA3221 Topics in Bilingual Studies: Love in Chinese and Western Literatures
TRA3238 Cross-cultural Perspectives in Film: Thematic Comparisons
TRA3241 Studies on Translators
TRA3242 Translation and Sino-Western Cultural Exchange
TRA3244 Translating Travel Literature
TRA3245 Adaptation as Translation (from 2026-27)
TRA3248 Children's Literature in Translation (from 2026-27)
TRA4303 Research and Writing (titled as Contemporary Translation Theory in 2024-25 or before)
TRA4307 Gender, Language and Translation
TRA4308 History of Translation
TRA4329 World Literature and Translation

[#] Students who have taken TRA3201 General Interpreting (C-E) or TRA3202 General Interpreting (E-C) are not allowed to take this course.
[@] Students who have taken TRA4301 Advanced Interpreting (C-E) or TRA4302 Advanced Interpreting (E-C) are not allowed to take this course.

Offering of Elective Courses

Not all elective courses are offered every year. Some courses may be offered in alternate years. Elective courses are offered subject to availability of teachers and sufficient student enrolment.

Free Electives

Students may select courses in any disciplines to obtain the total number of credits required for graduation, subject to timetable, course load and study scheme constraints.